



Генеральная
Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/53/220*
14 August 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 115 предварительной повестки дня**

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период
2000-2001 годов

Доклад Генерального секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с положениями приложения I к резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1986 года Генеральный секретарь представляет в небюджетные годы "наброски бюджета по программам на следующий двухгодичный период, в которых указывается следующее:

- (a) предварительная оценка ресурсов для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода;
- (b) приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера;
- (c) реальный рост, положительный или отрицательный, по сравнению с предыдущим бюджетом;
- (d) объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов".

Настоящим представляются наброски на двухгодичный период 2000-2001 годов.

* Переиздано по техническим причинам.

** A/53/150.

II. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ОЦЕНКА РЕСУРСОВ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ПРЕДЛАГАЕМОЙ
ПРОГРАММЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ТЕЧЕНИЕ ДВУХГОДИЧНОГО ПЕРИОДА

2. При подготовке предварительной оценки ресурсов на двухгодичный период 2000–2001 годов за отправную точку был взят нынешний объем ассигнований, а именно 2532,3 млн. долл. США. Предварительная оценка, рассчитанная в ценах 1998–1999 годов, дает объем в 2468,5 млн. долл. США, который был рассчитан следующим образом:

	В млн. долл. США
Ассигнования на 1998–1999 годы	2 532,3
Минус: единовременные расходы в 1998–1999 годах (пункт 3)	(1,9)
Минус: политические миссии, утвержденные лишь на 1998–1999 годы (пункты 4 и 5)	(61,9)
Плюс: ассигнования на новую деятельность/мероприятия, запланированные или утвержденные на 2000–2001 годы (пункт 6)	20,0
Минус: компенсирующая экономия (пункт 7)	(20,0)
Предварительная оценка на 2000–2001 годы в ценах 1998–1999 годов	2 468,5

3. В предлагаемом бюджете по программам на 1998–1999 годы в отличие от прежней практики расходы на новые должности были исчислены на основе полного финансирования. Соответственно по должностям, создаваемым в течение текущего двухгодичного периода, никакой корректировки для обеспечения полного финансирования в течение периода 2000–2001 годов не потребуются. Кроме того, не потребуются ассигнования в размере 1,9 млн. долл. США, предусмотренные в 1998–1999 годах на покрытие единовременных расходов. Эти последние ассигнования были связаны в основном с расходами на временный секретариат Конвенции по борьбе с опустыниванием, который в соответствии с резолюцией 51/180 финансируется из регулярного бюджета до 31 декабря 1998 года, а также с другими расходами, связанными с созывом в 1998 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной борьбе с мировой проблемой наркотиков, и публикацией Сборника договоров Организации Объединенных Наций.

4. При подготовке набросков на 1998–1999 годы были предусмотрены ассигнования в связи с возможным продлением мандатов существующих политических миссий. Однако при рассмотрении предлагаемых набросков на двухгодичный период 1998–1999 годов Генеральная Ассамблея постановила исключить такие ассигнования и просила Генерального секретаря рассмотреть все вопросы, связанные с вопросом о дополнительных расходах, включая вопросы, касающиеся поддержания мира и безопасности, и представить соответствующий доклад (резолюция 51/220). Запрошенный доклад¹ был представлен Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии. В нем отмечалось, что из одного двухгодичного периода в другой возникает необходимость в ресурсах для специальных миссий и было бы желательно предусматривать такие ресурсы заблаговременно. Далее

Генеральный секретарь предложил два возможных пути: (а) включать прогнозируемые потребности в наброски; или (b) исключать потребности из набросков, но предусматривать резервные ассигнования на случай возникновения таких потребностей. Генеральный секретарь высказался за вариант (а). Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам согласился с этим выбором и рекомендовал Генеральной Ассамблее одобрить такой подход². Однако Генеральная Ассамблея не приняла никакого решения по данному предложению. В связи с отсутствием решения Генеральной Ассамблеи по данному вопросу сохраняется предыдущая практика, и политические миссии, которые частично финансируются в текущем бюджете и еще не утверждены на 2000–2001 годы, в предлагаемые наброски не включены. Поэтому текущие ассигнования на специальные политические миссии в 1998–1999 годах, составляющие 61,9 млн. долл. США, из набросков исключены.

5. Вместе с тем продление мандатов таких миссий или учреждение новых миссий традиционно обеспечивалось через дополнительные ассигнования, утверждаемые Генеральной Ассамблеей после подготовки предложений по бюджету по программам. Однако эта практика не давала полностью удовлетворительных результатов ни в двухгодичном периоде 1996–1997 годов, ни в двухгодичном периоде 1998–1999 годов. Необходимость включения в бюджет уже после утверждения набросков бюджета и в середине двухгодичного периода относительно крупных ассигнований на неоговоренные и непредсказуемые цели в определенном смысле подрывала исходную цель подготовки набросков бюджета. В этих обстоятельствах Генеральный секретарь считает, что нынешний порядок дает неудовлетворительную основу для организации управления ресурсами в будущем. Необходимо искать лучшее решение, которое обеспечивало бы достаточное финансирование утверждаемых политических миссий по мере возникновения необходимости и в то же время не сказывалось бы негативно на уже утвержденных по регулярному бюджету программах работы.

6. На двухгодичный период 2000–2001 годов утверждено проведение ряда крупных конференций и специальных сессий. В их число входят специальные сессии Генеральной Ассамблеи и/или специальные пленарные заседания по обзору и оценке осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II); Всемирная конференция по проблемам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости; третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам; десятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями; десятая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию; заседания по осуществлению решений специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной борьбе с мировой проблемой наркотиков; и укреплению программ, таких, как программы Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби. С учетом всех этих прогнозируемых потребностей на 2000–2001 годы предусматриваются новые потребности в ресурсах в размере 20 млн. долл. США.

7. Как и в случае предлагаемого бюджета по программам на 1998–1999 годы, бюджет по программам на 2000–2001 годы будет подвергнут самому тщательному анализу в рамках Секретариата. Предполагается, что в результате этого анализа будет найдена экономия в размере порядка 20 млн. долл. США.

8. Генеральный секретарь уверен в том, что цели программ, включенные в предлагаемый среднесрочный план на период 1998–2001 годов, могут реализовываться в 2000–2001 годах в пределах общего объема ресурсов, предусмотренного в предлагаемых набросках.

9. В приложении к настоящему докладу указываются предварительные индикативные оценки объема ресурсов по различным частям бюджета по программам. В этом документе не отражено

возможное перераспределение ресурсов в течение двухгодичного периода 2000–2001 годов на Счет развития.

III. ПРИОРИТЕТЫ, ОТРАЖАЮЩИЕ ОБЩИЕ ТЕНДЕНЦИИ ШИРОКОГО СЕКТОРАЛЬНОГО ХАРАКТЕРА

10. В предлагаемом среднесрочном плане на период 1998–2001 годов и в предлагаемом бюджете по программам на 1998–1999 годы отражены следующие приоритеты: поддержание международного мира и безопасности, содействие стабильному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций; развитие Африки; поощрение прав человека; эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи; укрепление правосудия и международного права; разоружение; контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях. Предлагается также отразить эти приоритеты в бюджете по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов.

IV. РЕАЛЬНЫЙ РОСТ, ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ ИЛИ ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ, ПО СРАВНЕНИЮ С ПРЕДЫДУЩИМ БЮДЖЕТОМ

11. Согласно предварительной оценке предусматривается сокращение ассигнований на 63,8 млн. долл. США, или 2,5 процента, по сравнению с первоначальными ассигнованиями на двухгодичный период 1998–1999 годов.

V. ОБЪЕМ РЕЗЕРВНОГО ФОНДА

12. Объем резервного фонда был установлен на уровне 0,75 процента от общего объема ресурсов в первых и во всех последующих набросках. Поэтому рекомендуется установить этот объем в размере 18,5 млн. долл. США на двухгодичный период 2000–2001 годов, то есть в размере 0,75 процента от предлагаемого в набросках объема.

Примечания

¹ A/C.5/51/57.

² A/52/7/Add.2.

Приложение

Предварительные индикативные оценки на двухгодичный период 2000–2001 годов

(В млн. долл. США)

Расходы по частям бюджета	Ассигнования на 1998-1999 годы	Изменения объема ресурсов		
		Сумма	В про- центах	Итого

/...

I	Общее формирование политики, руководство и координация	478,3	(3,8)	(0,8)	474,5
II	Политические вопросы	206,1	(59,2)	(28,7)	146,9
III	Международное правосудие и право	53,5	1,1	2,0	54,6
IV	Международное сотрудничество в целях развития	272,6	3,9	1,4	276,5
V	Региональное сотрудничество в целях развития	370,4	1,6	0,4	371,9
VI	Права человека и гуманитарные вопросы	127,4	1,0	0,8	128,4
VII	Общественная информация	138,0	(1,1)	(0,8)	137,0
VIII	Общее вспомогательное обслуживание	446,2	(5,0)	(1,1)	441,2
IX	Внутренний надзор	18,4	0,9	4,7	19,2
X	Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы	58,5	2,0	3,5	60,5
XI	Капитальные расходы	34,6	0,6	1,8	35,2
XII	Налогообложение персонала	315,4	(5,8)	(1,8)	309,6
XIII	Счет развития	<u>13,1</u>	<u>0,0</u>	<u>0,0</u>	<u>13,1</u>
	Всего	<u>2 532,3</u>	<u>(63,8)</u>	<u>(2,5)</u>	<u>2 468,5</u>
